



創価大学

Discover your potential  
自分校の発見



2013.4 vol.21

# SEASON



ISSN 1349-3760

『アメリカン・ルネサンス文学の魅力』

浅山龍一附属図書館館長… 2

特集 中央図書館がリニューアル OPEN！… 5

# アメリカン・ルネサンス文学の魅力

—エマソン、ソロー、ホーソン、メルヴィルの人間讃歌—



浅山 龍一

創価大学附属図書館長

浅山 龍一（あさやま りゅういち）

1976年 創価大学文学部英文学科卒業

1982年 創価大学大学院文学研究科英文学専攻博士課程満期退学

1974年～1975年 米国 Gustavus Adolphus College 留学

1984年 創価大学文学部英文学科就任

1998年～1999年 米国 San Diego State University

Adjunct Professor

主要著書・論文

『英語コンサルタント』（南雲堂）『英文和訳の征服』（双文社）『英語の名ガイド』（興学社）『対訳フランダーズの犬』（英語教育協会）その他、マーク・トウェインやアメリカン・ルネサンスに関する論文など。

アメリカン・ルネサンスはエマソンを中心とした1850年代前後のアメリカの大文学運動である。それは、エマソンの「神はすべての人の中にいる」（1833年9月3日の『日誌』）という大胆な着想に始まるといつてよい。そして、その着想のきっかけとしてフランスの思想家ルソーがいたということは館報SEASON 第17号で述べた。

エマソンが学生時代よりどれほどルソーに惹かれていたかは当時の『日誌』を読めばわかる。「エマソンの成熟した文体はルソーに似ている」と彼の伝記を書いたリチャードソン（1）は言う。—そしてルソーは18世紀のフランスで、エマソンは19世紀のアメリカで、それぞれ形骸化したキリスト教会を否定し、人々に覚醒を促す。その結果、ルソーは教会と権力の迫害を受け、放浪の余生を送り、エマソンは牧師を辞め、講演会活動—何と、40年以上にわたり、1500回の講演会である（2）—と文筆の人生を送る。さて、ルソーとエマソンの思想上の違いは何だろうか。ルソーの『エミール』（1762年）とエマソンの『自然』

（1836年）を読んで比べてみる。

ルソーは、人間は自然・宇宙の中にある法則（＝神）とひとつになることによって幸福感を味わうと言う。自然は「厳しい教師」であり、ひとつとなるように人間を鍛えてくれる、と。そのためにも、人間は汚れた社会を捨て、童心に帰るべきだと訴えている。一方、エマソンは「すべての人の中に神は（すでに）いる」と言う。神が創ったこの世界の完璧さを信じ、自然界・宇宙の法則を感じとる者は「神」であると言い、「頭をさわやかな大気に洗われて、無限の空間に昂然ともたげれば・・・『普遍者』の流れが私の全身を走り、私は神の一部になる」「自然は（われわれが神になるように）奉仕するために作られている」と展開する。そして「それを理解できるのは人間だけである」とも。

ルソーは自然（の法則）中心主義、エマソンは人間中心主義といえないだろうか。ルソーはエリート主義（自然という厳しい教師についていける者だけが幸福になる）、エマソンは大衆主義（自分の中にいる神＝法則を感じとれば誰しも神

である）ともいえる。エマソンは「私の中に、ムカデ、わに、鯉、鷲、狐がいると感じる」（『日誌』）とも言う。同じように「神」もいるわけだ。これは、仏教の「十界論」とよく似た発想である。神と仏を入れ替えればそっくりであり、最高の境地が身近に感じられる点でも大衆的である。

さらに、エマソンは心の中のものすべて外界（自然界）に表れていると言う。たとえば、狐は人間の狡猾さを表し、岩は頑強さを表す。光と闇は知識と無知を表している、等々。そして、外界のものがすべて自分自身の実態と「照応」していることに気づいたとき、言い換えれば、外界の事象に自分自身を見出したとき、人間は爽快感を味わうと言う。心と外界が一体であることを説く仏教の「依正不二論」に近い考え方である。

では、エマソンとルソーの違いは何だろうか。ルソーの『森の生活』（1854年）を読んでみる。

ソローも、自然の中に深遠な法則—神—を見出す汎神論者であり、人間が神と等しくなれるという超絶主義者である。

しかし、エマソン以上に動植物を観察し、その生態の魅力に惹かれる。野生の「凄まじさ」に圧倒され、野生の「智慧」に驚かされる。野生にもてあそばされる自分に気がつき、戸惑いを覚える。自分の中の「野生」「野蛮性」も認める。そして、自然から学んだ真理—自然・宇宙と人間の一体感—をもとに彼は行動を起こす。奴隷制を認める差別国家に税金を払わないという税金不払い運動と、奴隷制廃止運動である。

エマソンが哲学者であり、どちらかというと「静」の人なら、ソローは実践主義者であり社会改革者—「動」の人であるだろうか。ソロー思想はトルストイ、ガンディー、キング等の社会改革者たちに受け継がれる。

人間が神と等しくなれることを説く超絶主義に対し、キリスト教の罪悪論から逃れられない、むしろ罪に染まった自分の愚かさを認め、自分を弱き者として責め、神にすがること救われようとするピューリタン信仰を描いたのがホーソンである。彼の『緋文字』（1850年）は出版されて即座に完売したという。人

間の弱さを見事に描いており、読んだ人々は自分たちの弱さを認め、同苦したわけである。と同時に、人々は作品に登場する、(たとえ罪を犯していても) 社会の執拗なまでの責めに動じず堂々と生きていく芯の強い女性とその娘の生き方——この少女は罪意識に囚われた大人たちを尻目に、ひとり自然と戯れ、自然に溶け込むほどに伸び伸びと生きていく——に「救い」を見出したに違いない。ホーソンはこの作品に、エマソンの「自己信頼」の生き方(神が創ってくれた自分を信じて生きる生き方)を織り込んだのである。この作風はホーソンの他の作品にも見られるものである。

さらにメルヴィルがいる。『白鯨』(1851年) を読んでみよう。

主人公である捕鯨船長エイハブは自分たちを支配しようとするすべての「力」——運命のようなもの——が許せない。アダム以来、全人類の行き場のない怒りと憎しみを駆り立ててきたものが許せないと言う。これは全てを創り支配してきた「神」のことか。そして巨大な氷山のような白鯨を追いかけ続け、すべての恨

みを込めて何度も戦いを挑む。(エイハブは昔この白鯨を攻撃したとき、片足を食いちぎられている。) 数百ページにわたって、捕鯨の歴史や鯨の生態、鯨の商業価値、人類の古今の思想や哲学が紹介される中、白鯨が突如、その巨大な姿を現しては犠牲者を増やしていく。アメリカ人読者——そして私たちもいつしか手に汗を握りながら、白鯨を追いかけて、戦いを挑んでいる。エイハブとともに不条理な「運命」と戦っている。これはどういうことか! 私たちを創っておきながら苦しめている絶対者「神」と戦っているとは言えないだろうか。最後、当然のように、エイハブは敗れる。しかし、読者は爽快感を味わうのだ。圧倒的な力をもつ神と戦い抜いて敗れた爽快感。

『白鯨』は50年間理解されなかったという。しかし皆、なぜか、手に汗を握りながら読んだのだ。そして、後に、アメリカを代表する名作のひとつと認められるようになった。

紙幅の都合で、詩人ホイットマンについては論じられないが、『草の葉』(1855年) はエマソン、ソローの世

界を詩で表現・展開したものと考えればよいかもしれない。  
総じて、アメリカン・ルネサンスは人間を讃え、人間の自立を促す大文学運動であったのである。



エマソン著 酒本雅之訳  
『エマソン論文集 (上)』  
岩波文庫

注

(1) Richardson Jr., Robert D.: *Emerson The Mind on Fire (A Centennial Book, University of California Press, 1995)* p.86

(2) ロナルド・ボスコノジョエル・マイアソン、池田大作『美しき生命 地球を生きる 哲人ソローとエマソンを語る』(毎日新聞社、2009年) p.213

本文中、エマソンの『自然』の日本語訳は酒本雅之訳『エマソン論文集 (上)』(岩波文庫、1973年) を参考にした。

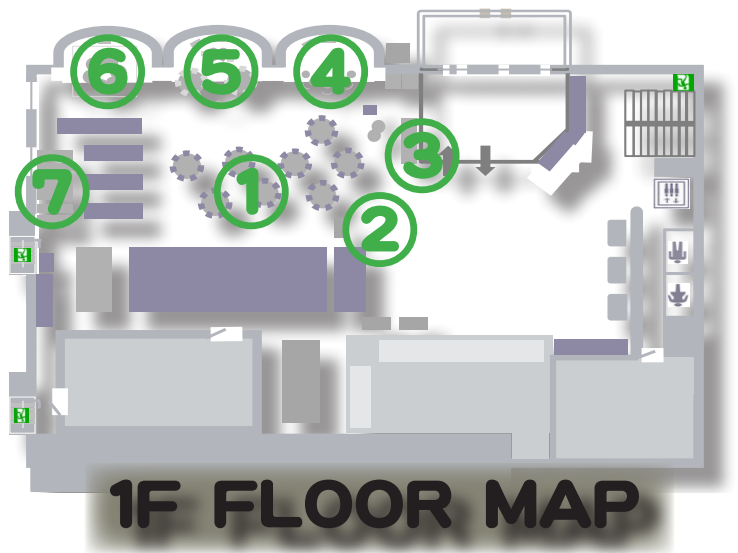
2013年4月、中央図書館  
1階に「ラーニング・コモンズ」  
がオープンしました。

近年、学生の学習形態は、個人学習だけでなく複数で議論を  
交わしながら学習を進める「グループ学習」の形態が増えてきて  
います。

中央図書館では、この学生の  
皆様のニーズにお応えするため  
1階閲覧室にあった閲覧机や書  
架を「ラーニング・コモンズ」  
として全面的にリニューアルし  
ました。

今号の特集では、リニューアル  
した箇所を中心に中央図書館  
の館内をご紹介します。

中央図書館が  
リニューアル  
OPEN!



**カラフルで開放的な空間に**

今回のリニューアルで大幅に印象が変わった1階。男性の背丈よりも高かった書架から、胸元辺りまでの高さの白色のものに変更。オレンジ、赤、緑、青といったカラフルなイスも置かれ、全体的に明るいイメージの開放感あふれる空間に仕上がりました。様々な使用にアレンジできるユニークな機能をもった机も設置しています。

普段は天井に収納されている120センチスクリーンは図書館での各種の講義や催事に使われる予定です。

**ディベート・ディスカッションの場を強化**

ラーニング・コモンズとなった1階は、円卓を置いた中心部をはじめ、液晶テレビモニターやスクリーンを設置し、ノートパソコン

①ラーニング・コモンズ中央部  
中央には8台の円形テーブルにオレンジの椅子を6脚設置。心落ち着くBGMも流れて、カフェのような開放的な雰囲気になりました。多人数で様々な資料を閲覧しながら学習を進めることができます。

②120インチスクリーン  
普段は天井に収納されていますが、各イベントで利用される時は、迫力の大画面に触れてみてください。

③学習相談コーナー  
CETLの大学院生が勉強の仕

方やレポートの書き方など、総合的な学習の相談を受け付けます。気軽にご相談ください。

④ダイアログ・スポット  
ゆったりと座ることのできる一人掛けのソファ・チェアを設置しています。取り出し式のテーブルを使っ

て学習することができます。少人数向けスペース。

⑤ディベート・スポット  
自由に組み合わせることのできる閲覧テーブルを設置しています。イスも多数用意しており、液晶モニターとホワイトボードも設置。大人数で

のディベートに。

⑥ミーティング・スポット  
こちらのテーブルは高さ調整もできるため、スタンドアップミーティングなど内容によって創造的に利用することができます。プロジェクト、スクリーンも利用可能。フレームに

設置しているロールカーテンを降ろして、より集中して学習に取り組みることができます。

⑦ソファコーナー  
ファミレスのようなソファとテーブルのセットが2組あります。ゆったりと学習したい方にお薦めです。



設置しているロールカーテンを降ろして、より集中して学習に取り組みることができます。

⑦ソファコーナー  
ファミレスのようなソファとテーブルのセットが2組あります。ゆったりと学習したい方にお薦めです。

**1階以外もより便利に**

今回の1階のリニューアルに伴い、2Fもレイアウトを変更。無線LANのエリアも拡大し、1・2・4階でも利用できるようになりました。3F閲覧室は今まで通り静寂ゾーンですので、ノートパソコンやタブレットPCのご利用はお控えください。

## MY LIBRARY、 検索システムもリニューアル

新しくなった My Library では、一目で貸出状況や予約状況の確認が行えるようになり、購入依頼などの利便性もアップしました。

図書の検索に使う検索システムも、検索語の設定や横断検索などを強化、さまざまな角度から検索を行えます。またデータがある物については amazon などのページも同時に表示され、更に便利に使いやすくなりました。

## 今年も S B W が始まります

最後に S B W についてのお知らせです。

今年も S B W (s o k a b o o k w a v e) が始まります。S B W は創価大学全学読書運動の略称で、創立者が提



1階は学習の為のスペースですので、友人との雑談や飲食、携帯電話での通話はブラウジングルームでお願いします。

ホワイトボードや長机も設置してあるので、飲食しながらのグループ学習もできます。

唱される「活字文化復興」を実現するため、「創価大学、創価女子短期大学から「読書」の波を起こそう」との学生の熱意で始まりました。S B W の参加対象は、創価大学の学部生と別科生、留学生、そして創価女子短期大学の学生です。

参加希望者は、S B W の Web サイトからエントリーを行ったのち、読書した図書の感想文やショートレビューを提出していただきます。

提出した感想文やレビューは、大学院生が確認し、間違った表現などがあれば、丁寧にアドバイスをします。そして、大学院生の確認・承認が終了すると、1件につき1ポイントが付与され、5ポイント毎に図書カードを1枚進呈します。承認された感想文は、S B W の Web サイトなどで公開します。

S B W を活用して、皆さんで創価大学に読書の伝統を築いていきましょう！